













ICE - ICE Plus

IT - Caratteristiche Tecniche	EN - Technical Features	FR - Caractéristiques Techniques
Display Touch Screen da 4,3"	4,3" Touch Screen Display	Écran Touch de 4,3"
Tre modalità di utilizzo: Modo tastiera / Modo App / Modo Quick 	3 working mode: Keypad / App / Quick 	3 modes d'utilisation : clavier / APP / Quick 
Indicazione di temperatura	Temperature Indicator	Indication de température
Ingresso T1 (resistenza da 4K7 con riferimento a negativo)	Additional Input T1 (4K7 resistor. Reference to negative)	Entrée T1 (résistance de 4k7 avec référence au négatif)
Ingresso T2 non utilizzato	Additional Input T2 not used	Entrée T2 non utilisée
Slot Micro SD Card	Micro SD card Slot	Slot Micro SD card
1 porta mini USB per effettuare l'Aggiornamento firmware della tastiera e la Programmazione della centrale	1 Mini USB port (for firmware updates and programming by laptop)	1 port mini USB pour faire la mise à jour firmware du clavier et la programmation de la centrale
Compatibilità	Compatible with:	Compatibilité
Centrali della serie XTREAM dalla versione V1.2r2	Xtream series (from version V1.2r2)	Centrales série XTREAM à partir de la version V1 .2r2
Installazione	Installation:	Installation
Collegare la scheda ICE utilizzando il connettore Flat Cable in dotazione; verificare le serigrafie sulla scheda elettronica	Connect the IC E keypad trough the Flat cable supplied. Verify the serigraphies on the pc board.	Brancher la carte ICE en utilisant le câble plat fourni, vérifier la sérigraphie sur la carte électronique
Programmazione default	Default programming:	Programmation par défaut
1= ADDR (Indirizzo): 1 2= Tamper: Enabled (abilitato) 3= Mode: Xtream	1= ADDR (address): 1 2= Tamper: Enabled 3= Mode: Xtream	1= ADDR (Adresse): 1 2= Tamper: Enable (activé) 3= Mode: Xtream
Modifica dei parametri	Parameters settings	Modification des paramètres
Per accedere al menù di modifica di questi parametri agire nel seguente modo: a. Attivare ICE toccando lo schermo e sbloccarla sfiorando da sinistra a destra nella parte inferiore indicata dalla ">> >> >>". b. Entrare nel modo App cliccando sull'icona  c. Toccare il logo AVS Electronics fino a quando compare la scritta "INSERIRE CODICE" (circa 10") d. Digitare 9698 seguito da ENT per entrare in Configurazione e. Per variare le impostazioni di configurazione toccare in corrispondenza ">" <ul style="list-style-type: none"> • Numero tastiera: (1-16) • Tamper: (SI/NO) • Velocità Seriale: Xtream • AGGIORNAMENTO FIRMWARE ICE: (SI/NO) • Modo Tastiera  "attiva visualizzazione" (SI/NO) • Modo Quick  "attiva visualizzazione" (SI/NO) • Dispaccio Fuoco "attiva visualizzazione" (SI/NO) • Dispaccio Medico "attiva visualizzazione" (SI/NO) • Dispaccio Panico "attiva visualizzazione" (SI/NO) - Conferma: per confermare le variazioni - Freccia Su/Giù: per scorrere tra le pagine di configurazione - Torna: per uscire senza salvare	In order modify the parameters, acces at the menu as follow: a. Activate the ICE touching the screen an sliding with the finger from left to right on the logo ">> >>". b. Acces in mode "app" touching the icon  c. Touching the AVS Electronics logo until appear the " INSERIRE CODICE" (almost 10") d. Type 9698 and press enter to acces at the configuration. e. To change the configuration settings press on ">" <ul style="list-style-type: none"> • Keyboard: (1-16) • Tamper: (YES/NO) • Speed: Xtream • UPDATE FIRMWARE ICE: (YES/NO) • Keyboard  "active visualization" (YES/NO) • Quick  "active visualization" (YES/NO) • Fire dispatch "active visualization" (YES/NO) • Medical dispatch "active visualization" (YES/NO) • Panic dispatch "active visualization" (YES/NO) - Confirm: to confirm the variations - Indication arrow: to surf between the differnt programing pages - Back: to exit without saving.	Pour accéder au menu des modification de ces paramètres, faire comme suit : a. Activer ICE en touchant l'écran et le débloquent en le touchant de gauche à droite dans la partie inférieure indiquée par ">> >> >>". b. Entrer dans le de mode APP en cliquant sur l'icone  c. Toucher le logo AVS ELECTRONICS jusqu'à l'apparition de « INSERERE CODE » (environ 10") d. Composer le code 9698 suivit de ENT pour entrer en Configuration. e. Pour modifier les réglages de configuration, toucher en face de ">" <ul style="list-style-type: none"> • Clavier: (1-16) • Sabotage: (OUI/NO) • Speed: Xtream • MISE A JOUR FIRMWARE ICE: (OUI/NO) • Clavier  "active visualisation" (OUI/NO) • Quick  "active visualisation" (OUI/NO) • Annonce feu "active visualisation" (OUI/NO) • Annonce médical "active visualisation" (OUI/NO) • Annonce panique "active visualisation" (OUI/NO) - Confirmer: pour confirmer les changements - Flèche Haut/Bas: pour aller et venir dans les pages de configuration - Retour: pour sortir sans sauver.
AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.	AVS ELECTRONICS S.p.a. reserves the right to make changes at any time without notice	AVS ELECTRONICS S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis

IT - Fissare a muro con vite a testa cilindrica
EN - Fasten to the wall with cylinder head screws
FR - Fixer au mur avec une vis à tête cylindrique

IT - A scasso per utilizzare il meccanismo del tamper
EN - Burglary-resistant for using the tamper mechanism
FR - À défoncer pour utiliser le mécanisme du Tamper

IT - Pulsante antistrappo e antiapertura.
EN - Anti-tear and anti-opening button.
FR - Touche anti-arrachage et anti-ouverture.

IT - **SPK**: morsetto da collegare al morsetto SPK in centrale per utilizzare l'audio tastiera.
MIC: usi futuri
EN - **SPK**: clamp to be connected to the SPK clamp in the control unit to use the keypad audio.
MIC: for future use
FR - **SPK**: borne à connecter à la borne SPK dans la centrale pour utiliser l'audio du clavier.
MIC: utilisations futures

IT - Slot Micro SD Card come memoria aggiuntiva per inserire sfondi
EN - Micro SD Card slot as additional memory to insert backgrounds
FR - Micro SD Card slot mémoire supplémentaire pour insérer horizons

IT - Porta Mini USB per effettuare Aggiornamento firmware ICE e Programmazione centrale (NO HPWIN)
EN - Mini USB port to perform firmware update ICE and Programming Central (NO HPWIN)
FR - Mini port USB pour effectuer la Mise à jour firmware ICE et Programmation centrale (NO HPWIN)

IT - Per aprire la tastiera, dopo aver tolto la vite di chiusura "A", sganciare i fermi nella parte inferiore esercitando una leggera pressione con un cacciavite a taglio LARGHEZZA 5 MM negli spacchi "B"
EN - To open the keypad, after removing closing screws "A", release the hooks on the bottom part with a slight pressure using a 5 MM screwdriver in the slots "B"
FR - Pour ouvrir le clavier, après avoir enlevé la vis de fermeture "A", libérer les crochets dans la partie inférieure en appuyant légèrement avec un tournevis à lame de 5 MM DE LARGE dans les encoches "B"

IT - Fori per il fissaggio a parete
EN - Holes for wall mounting
FR - Trous pour la fixation au mur

IT - Fori per il fissaggio alla scatola 503
EN - Holes for fixing to box 503
FR - Trous pour la fixation au boîtier 503

IT - Fori per il fissaggio alla scatola 502
EN - Holes for fixing to box 502
FR - Trous pour la fixation au boîtier 502

IT - PB1: Pulsante di RESET
EN - PB1: RESET button
FR - PB1: bouton RESET

IT - +: Positivo di alimentazione
DA e DB: Collegamento seriale con centrale
 -: Negativo di alimentazione con centrale
T2: Non usato
 -: Negativo
T1: Ingresso di zona da collegare in singolo o doppio bilanciamento con resistenze da 4K7.
EN - +: power positive
DA and DB: Serial connection with the control unit
 -: Power negative with the control unit
T2: Not used
 -: Negative
T1: Area input to be single or double-balanced connected with 4K7 resistance.
FR - +: Positif d'alimentation
DA et DB: Connexion série avec la centrale
 -: Négatif d'alimentation avec la centrale
T2: Pas utilisé
 -: Négatif
T1: Entrée de la zone à connecter en équilibrage simple ou double avec résistances de 4K7.

IT - Foro per vite di chiusura Coperchio (vite a testa svasata 2,2 x 9,5)
EN - Hole for Cover-closing screws (2,2 x 9,5 countersunk head screw)
FR - Trou pour vis de fermeture Couvercle (vis à tête fraisée 2,2 x 9,5)



35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 | Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
support@avselectronics.it



IST0885V2.1

